

# PHILIPS

HU4706, HU4707



EN	User manual	10
DE	Bedienungsanleitung	17
ES	Manual del usuario	25
FR	Mode d'emploi	32

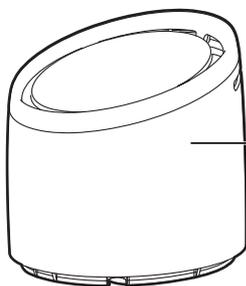
IT	Manuale dell'utente	39
KK	Пайдаланушы нұсқаулығы	46
NL	Gebruiksaanwijzing	53
RU	Руководство пользователя	60

Overview  
Panoramica

Überblick  
Шолу

Descripción general  
Overzicht

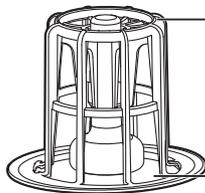
Aperçu  
Обзор



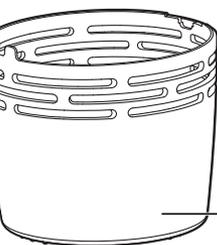
Top unit  
Obere Einheit  
Cubierta de la unidad  
Unité supérieure  
Unità superiore  
Жоғарғы блок  
Bovenkant  
Верхний блок



Humidification filter  
Filter für Luftbefeuchter  
Filtro de humidificación  
Filtre humidificateur  
Filtro di umidificazione  
Ылғалдандыру сүзгісі  
Bevochtigingsfilter  
Увлажняющий фильтр  
(HU4136)



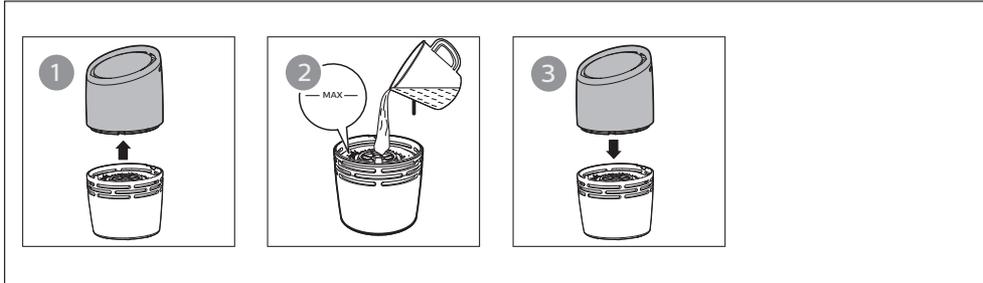
Filter support  
Filterhalterung  
Soporte para el filtro  
Support du filtre  
Supporto per il filtro  
Сүзгі ұстағышы  
Filterhouder  
Держатель фильтра



Floater  
Schwimmer  
Sensor flotante  
Flotteur  
Galleggiante  
Қалтқы  
Drijver  
Индикатор уровня воды

Water tank  
Wasserbehälter  
Depósito de agua  
Réservoir d'eau  
Serbatoio acqua  
Су ыдысы  
Waterreservoir  
Емкость для воды

Prepare for humidification      Vorbereitungen zur Luftbefeuchtung  
 Preparación para la humidificación      Préparation de l'humidification  
 Preparazione per l'umidificazione      Ылғалдандыру үшін дайындау  
 Bevochtiging voorbereiden      Подготовка к увлажнению воздуха



**Note:**

- When filling water, do not exceed the **MAX** water level indicated on the inside of the water tank.

**Hinweis:**

- Wenn Sie Wasser einfüllen, überschreiten Sie nicht die Wasserstandsanzeige **MAX** auf der Innenseite des Wasserbehälters.

**Nota:**

- Al llenar el depósito de agua, no exceda el nivel **MAX** que se indica en su interior.

**Remarque :**

- Lorsque vous remplissez le réservoir d'eau, ne dépassez pas le niveau d'eau **MAX** indiqué à l'intérieur du réservoir d'eau.

**Nota**

- Durante l'operazione di riempimento, non superare il livello **MAX** indicato all'interno del serbatoio dell'acqua.

**Ескертпе:**

- су толтырғанда су ыдысының ішінде көрсетілген **MAX** (ЕҢ КӨП) су деңгейінен асырмаңыз.

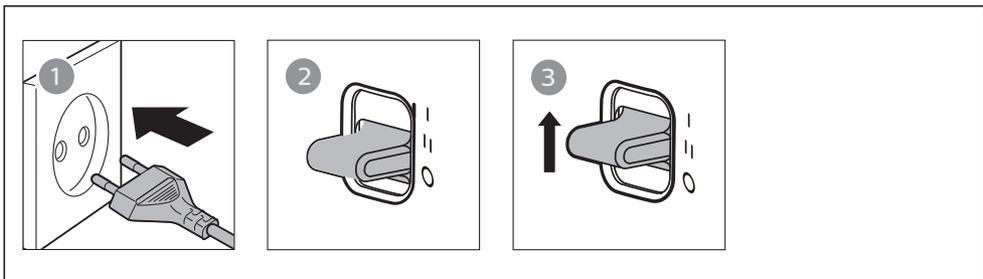
**Opmerking:**

- Vul het waterreservoir niet tot boven het **MAX**-niveau dat staat aangegeven aan de binnenkant van het reservoir.

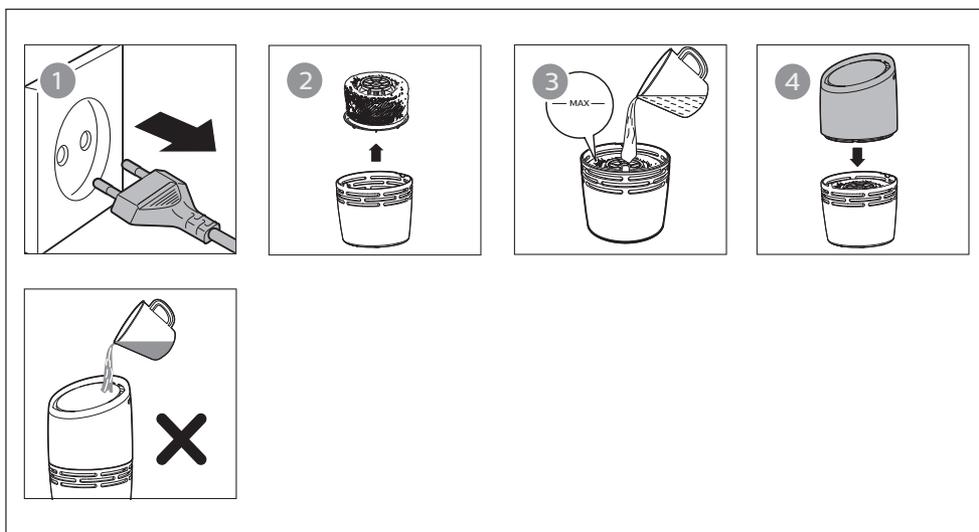
**Примечание.**

- При заполнении резервуара следите за тем, чтобы уровень воды не находился выше отметки **MAX** на внутренней стороне резервуара.

Switch on the humidifier      Einschalten des Luftbefeuchters  
 Encendido del humidificador      Mise sous tension de l'humidificateur  
 Accensione dell'umidificatore      Ылғалдандырғышты қосу  
 De luchtbevochtiger inschakelen      Включение увлажнителя воздуха



Refill water      Wasser nachfüllen      Llenado del depósito de agua  
 Remplissage d'eau      Riempimento del serbatoio      Суды толтыру  
 Water bijvullen      Наполнение водой



**Note:**

- Do not shake the water tank when moving it, or water might leak from the air inlets.
- Do not refill water through the air outlets on top of the humidifier.

**Hinweis:**

- Schütteln Sie den Wasserbehälter nicht, wenn Sie ihn bewegen, andernfalls kann Wasser durch die Lufteinlässe austreten.
- Füllen Sie kein Wasser durch die Luftauslässe an der Oberseite des Luftbefeuchters ein.

**Nota:**

- No sacuda el depósito de agua cuando lo mueva, ya que el agua puede salirse por los orificios de ventilación.
- No llene el depósito de agua a través de los orificios de ventilación situados en la cubierta del humidificador.

**Remarque :**

- Ne secouez pas le réservoir d'eau lorsque vous le déplacez car de l'eau pourrait s'écouler par les entrées d'air.
- Ne versez pas l'eau par les sorties d'air situées sur le dessus de l'humidificateur.

**Nota**

- Non scuotere il serbatoio dell'acqua durante gli spostamenti per evitare che l'acqua fuoriesca dalle prese d'aria.
- Non versare l'acqua attraverso le prese d'aria poste nella parte superiore dell'umidificatore.

**Ескертпе:**

- жылжитқан кезде су ыдысын шайқамаңыз, әйтпесе ауа кірістерінен су ағуы мүмкін.
- Ылғалдандырғыштың жоғарғы жағындағы ауа шығыстары арқылы су толтырмаңыз.

**Opmerking:**

- Schud het waterreservoir niet wanneer u het verplaatst. Hierdoor kan er water uit de luchtinlaat lekken.
- Vul het waterreservoir niet bij via de luchtinlaat aan de bovenkant van de luchtbevochtiger.

**Примечание.**

- Не раскачивайте резервуар для воды при перемещении. В противном случае вода вытечет через отверстия для входа воздуха.
- Не наливайте воду через отверстия для выхода воздуха на верхней панели увлажнителя.

Clean the water tank, humidification filter and filter support  
 Reinigen des Wasserbehälters, Luftbefeuchterfilters und Filterhalters  
 Nettoyage du réservoir d'eau, du filtre d'humidification et du support du filtre  
 Pulizia del serbatoio dell'acqua, del filtro di umidificazione e del supporto del filtro  
 Су ыдысын, ылғалдандыру сүзгісін және сүзгі ұстағышын тазалау  
 Het waterreservoir, het bevochtigingsfilter en de filterhouder reinigen  
 Очистите резервуар для воды, увлажняющий фильтр и опору фильтра.

			<p>Water : Vinegar 1:1 1 hour</p>
			<p>Wasser : Essig 1:1 1 Stunde</p> <p>El agua : Vinagre 1:1 1 Hora</p> <p>Eau : vinaigre 1:1 1 heure</p>
			<p>Acqua : Aceto 1:1 1 ora</p> <p>Су : Сірке суы 1:1 1 сағат</p> <p>Water : Azijn 1:1 1 uur</p> <p>Вода: уксус 1:1 1 час</p>

**Note:**

- Before cleaning the water tank, switch off the humidifier and remove the plug from the power socket.
- Never use abrasive, aggressive, or flammable cleaning agents such as bleach or alcohol to clean any part of the humidifier.
- Clean the water tank and rinse the humidification filter every week to keep it hygienic.
- Regularly clean the inside and outside of the humidifier to prevent dust from collecting. Clean the body of the humidifier, the air inlet and the air outlet with a soft dry cloth.
- Do not squeeze or wring the filter when cleaning.
- Do not put the humidification filter under direct sunlight. Let it air dry.

**Hinweis:**

- Schalten Sie vor der Reinigung des Wasserbehälters den Luftbefeuchter aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder aggressive bzw. brennbare Reinigungsmittel wie zum Beispiel Bleiche oder Alkohol, um die Teile des Luftbefeuchters zu reinigen.
- Reinigen Sie den Wasserbehälter, und spülen Sie den Luftbefeuchterfilter jede Woche für optimale Hygiene aus.
- Reinigen Sie den Luftbefeuchter regelmäßig innen und außen, damit sich kein Staub ansammelt. Reinigen Sie das Gehäuse des Luftbefeuchters sowie die Lufteinlässe und -auslässe mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Drücken Sie den Filter während der Reinigung nicht zusammen, und wringen Sie ihn nicht aus.
- Der Luftbefeuchterfilter darf keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden. Lassen Sie ihn an der Luft trocknen.

**Nota:**

- Antes de limpiar el depósito de agua, apague el humidificador y retire el enchufe de la toma de corriente.
- Nunca utilice productos de limpieza abrasivos, agresivos o inflamables, como lejía o alcohol, para limpiar cualquier parte del humidificador.
- Limpie el depósito de agua y enjuague el filtro de humidificación cada semana para mantenerlo limpio.
- Limpie regularmente el interior y el exterior del humidificador para evitar que se acumule el polvo. Limpie el cuerpo del humidificador y los orificios de ventilación con un paño suave y seco.
- No apriete ni escurra el filtro durante la limpieza.
- No exponga el filtro de humidificación a la luz solar directa. Deje que se seque al aire.

**Remarque :**

- Avant de nettoyer le réservoir d'eau, éteignez l'humidificateur et retirez la fiche de la prise d'alimentation.
- N'utilisez jamais de détergents abrasifs, agressifs ou inflammables (eau de javel, alcool, etc.) pour nettoyer les différentes parties de l'humidificateur.
- Nettoyez le réservoir d'eau et rincez le filtre d'humidification toutes les semaines pour le garder propre.
- Nettoyez régulièrement l'intérieur et l'extérieur de l'humidificateur pour empêcher que de la poussière ne s'accumule. Nettoyez le corps de l'humidificateur ainsi que l'entrée et la sortie d'air à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Ne pressez pas et ne tordez pas le filtre lors de son nettoyage.
- N'exposez pas le filtre d'humidification à la lumière directe du soleil. Laissez-le sécher à l'air libre.

### **Nota**

- Prima di effettuare la pulizia del serbatoio dell'acqua, spegnere l'umidificatore e scollegare la spina dalla presa di alimentazione.
- Non utilizzare mai detergenti abrasivi, aggressivi o infiammabili quali candeggina o alcol per pulire le parti dell'umidificatore.
- Per garantire la massima igiene, pulire il serbatoio dell'acqua e sciacquare il filtro di umidificazione tutte le settimane.
- Pulire regolarmente l'interno e l'esterno dell'umidificatore per impedire l'accumulo di polvere. Pulire il corpo dell'umidificatore e le prese d'aria con un panno morbido e asciutto.
- Durante la pulizia, non schiacciare né piegare il filtro.
- Non esporre il filtro di deumidificazione alla luce diretta del sole. Lasciarlo asciugare all'aria.

### **Ескертпе:**

- су ыдысын тазаламай тұрып ылғалдандырғышты өшіріңіз және розеткадан ашаны суырыңыз.
- Ылғалдандырғыштың кез келген бөлігін тазалау үшін ағартқыш немесе алкоголь сияқты абразивті, агрессивті немесе тұтанғыш тазалағыш заттарды ешқашан пайдаланбаңыз.
- Таза ұстау үшін апта сайын су ыдысын тазалаңыз және ылғалдандыру сүзгісін шайыңыз.
- Шаңның жиналуын болдырмау үшін ылғалдандырғыштың ішін және сыртын жүйелі түрде тазалаңыз. Ылғалдандырғыштың корпусын, ауа кірісін және ауа шығысын жұмсақ, құрғақ шүберекпен тазалаңыз.
- Тазалаған кезде сүзгіні қыспаңыз немесе сықпаңыз.
- Ылғалдандыру сүзгісін тікелей күн сәулесінің астына қоюға болмайды. Оны ауада кептіріңіз.

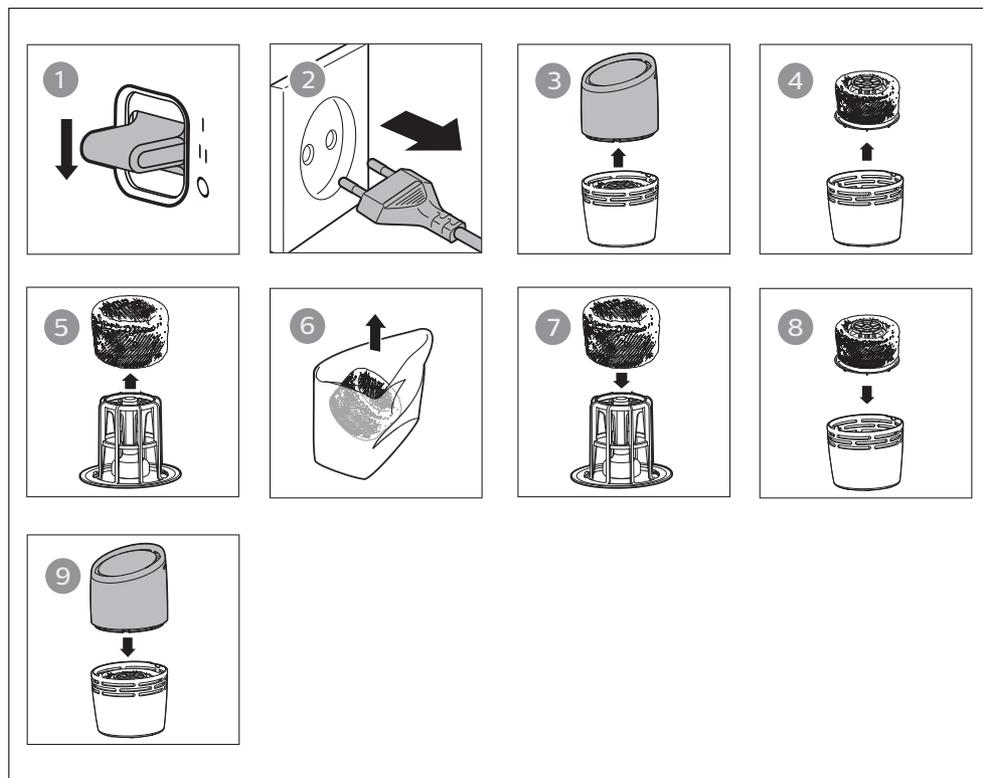
### **Opmerking:**

- Schakel de luchtbevochtiger uit en verwijder de stekker uit het stopcontact voordat u het reservoir bijvult.
- Reinig de luchtbevochtiger nooit met schurende, agressieve of brandbare schoonmaakmiddelen zoals bleek of alcohol.
- Houd de luchtbevochtiger hygiënisch door wekelijks het waterreservoir te reinigen en het bevochtigingsfilter schoon te spoelen.
- Reinig regelmatig de binnen- en buitenkant van de luchtbevochtiger om ophoping van stof te voorkomen. Reinig de behuizing van de luchtbevochtiger, de luchtinlaat en de luchtuitlaat met een zachte droge doek.
- Knijp of wring het filter bij het reinigen niet uit.
- Plaats het bevochtigingsfilter niet in direct zonlicht. Laat het aan de lucht drogen.

### **Примечание.**

- Перед чисткой резервуара для воды выключите увлажнитель воздуха и извлеките сетевую вилку из розетки электросети.
- Запрещается использовать для очистки деталей увлажнителя воздуха губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или легковоспламеняющиеся жидкости типа хлора или спирта.
- Для поддержания чистоты еженедельно очищайте резервуар для воды и промывайте увлажняющий фильтр.
- Во избежание скопления пыли регулярно проводите очистку внутренних и внешних поверхностей увлажнителя воздуха. Очищайте корпус увлажнителя и отверстия для входа и выхода воздуха при помощи сухой мягкой ткани.
- Не сжимайте и не перекручивайте фильтр во время чистки.
- Не подвергайте увлажняющий фильтр воздействию прямых солнечных лучей. Рекомендуется сушка на воздухе.

Replace the humidification filter  
Auswechseln des Luftbefeuchterfilters  
Sustitución del filtro de humidificación  
Remplacement du filtre d'humidification  
Sostituzione del filtro di umidificazione  
Ылғалдандыру сүзгісін ауыстыру  
Het bevochtigingsfilter vervangen  
Замена увлажняющего фильтра



### Note:

- Replace the humidification filter every three months for optimal performance. If the filter is in good condition, you could use it for a longer period of time. Make sure to replace the humidification filter at least once a year.
- Use only Philips original humidification filter **HU4136**
- Register your product at [www.Philips.com](http://www.Philips.com) or call our Consumer Care Center for further information on how to replace your filter.

### Hinweis:

- Wechseln Sie den Luftbefeuchterfilter für optimale Leistung alle drei Monate aus. Wenn der Filter in gutem Zustand ist, können Sie ihn auch für eine längere Zeitspanne verwenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Luftbefeuchterfilter mindestens einmal pro Jahr auswechseln.
- Verwenden Sie nur Philips Original-Luftbefeuchterfilter **HU4136**
- Registrieren Sie Ihr Produkt unter [www.Philips.com](http://www.Philips.com), oder wenden Sie sich an das Service-Center, um weitere Informationen zum Ersetzen des Filters zu erhalten.

### Nota:

- Sustituya el filtro de humidificación cada tres meses para disfrutar de un rendimiento óptimo. Si el filtro está en buen estado, puede utilizarlo durante más tiempo. Asegúrese de sustituir el filtro de humidificación al menos una vez al año.
- Utilice únicamente el filtro de humidificación **HU4136** original de Philips.
- Registre el producto en [www.Philips.com](http://www.Philips.com) o llame a nuestro servicio de atención al cliente para obtener más información sobre cómo sustituir el filtro.

### Remarque :

- Pour des performances optimales, remplacez le filtre d'humidification tous les trois mois. Si le filtre est en bon état, vous pouvez l'utiliser pendant une période plus longue. Veillez à remplacer le filtre d'humidification au moins une fois par an.
- Utilisez exclusivement le filtre d'humidification Philips d'origine **HU4136**
- Enregistrez votre produit sur [www.philips.com](http://www.philips.com) ou appelez notre Service Consommateurs pour obtenir de plus amples informations sur comment remplacer votre filtre.

### Nota

- Per ottenere prestazioni ottimali, sostituire il filtro di umidificazione ogni tre mesi. Se il filtro è in buone condizioni, è possibile utilizzarlo più a lungo. Sostituire il filtro di umidificazione almeno una volta all'anno.
- Utilizzare solo il filtro di umidificazione originale Philips **HU4136**
- Registrare il prodotto sul sito [www.philips.com](http://www.philips.com) oppure rivolgersi al centro di assistenza clienti per avere maggiori informazioni su come sostituire il filtro.

### Ескертпе:

- оңтайлы өнімділік үшін ылғалдандыру сүзгісін үш ай сайын ауыстырыңыз. Егер сүзгі жақсы күйде болса, оны ұзағырақ уақыт пайдалана аласыз. Ылғалдандыру сүзгісін кемінде жылына бір рет ауыстырыңыз.
- Тек түпнұсқалық Philips **HU4136** ылғалдандыру сүзгісін пайдаланыңыз
- Сүзгіні ауыстыру әдісі туралы қосымша ақпарат алу үшін өнімді [www.philips.com](http://www.philips.com) сайтында тіркеніз немесе тұтынушыларды қолдау орталығына қоңырау шалыңыз.

### Opmerking:

- Vervang het bevochtigingsfilter om de drie maanden voor optimale prestaties. Als het filter nog in goede staat is, kunt u het langer gebruiken. Vervang het filter ten minste één keer per jaar.
- Gebruik alleen het originele bevochtigingsfilter **HU4136** van Philips
- Registreer uw product op [www.philips.com](http://www.philips.com) of bel ons Consumer Care Centre voor meer informatie over het vervangen van uw filter.

### Примечание.

- Для оптимальной производительности заменяйте увлажняющий фильтр через каждые три месяца. Если фильтр находится в хорошем состоянии, его можно использовать дольше. Заменяйте увлажняющий фильтр не реже одного раза в год.
- Используйте только оригинальный увлажняющий фильтр Philips **HU4136**.
- Зарегистрируйте ваше изделие на веб-сайте [www.Philips.com](http://www.Philips.com) или позвоните в центр поддержки потребителей для получения дальнейших инструкций по замене фильтра.

# 1 Ihr Luftbefeuchter

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!

Um den Support, den Philips bietet, vollständig zu nutzen, registrieren Sie Ihr Produkt unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Der Philips Luftbefeuchter versorgt Ihr Zuhause mit frischer, befeuchteter Luft für die Gesundheit Ihrer Familie.

Er bietet ein fortschrittliches Verdunstungssystem mit NanoCloud-Technologie, wobei ein spezieller LuftbefeuchtungsfILTER verwendet wird, der H<sub>2</sub>O-Moleküle an die trockene Luft abgibt. Außerdem wird gesunde, befeuchtete Luft ohne Bildung von Sprühnebel erzeugt. Durch seinen LuftbefeuchtungsfILTER werden Bakterien sowie Kalk- und andere Partikel aus dem Wasser zurückgehalten. Er stellt ausschließlich reine, befeuchtete Luft für Ihre Räume bereit. Nie wieder trockene Luft im Winter oder durch die Verwendung einer Klimaanlage.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Luftbefeuchter aufstellen und verwenden. Bewahren Sie es zur späteren Verwendung auf.

# 2 Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Luftbefeuchters aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

## Achtung!

- Sprühen Sie keine brennbaren Materialien wie zum Beispiel Insektengifte oder Duftstoffe um den Luftbefeuchter.
- Das Wasser im Wasserbehälter ist kein Trinkwasser. Trinken Sie dieses Wasser nicht, und verwenden Sie es nicht zur Versorgung von Tieren oder Pflanzen. Gießen Sie das Wasser beim Entleeren des Wasserbehälters in den Abfluss.

## Warnung

- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannungsangabe auf der Unterseite des Luftbefeuchters mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Luftbefeuchter nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder der Luftbefeuchter selbst defekt oder beschädigt sind.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät

spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Achten Sie darauf, dass Luftein- und -auslass nicht verdeckt werden. Legen Sie deshalb keine Gegenstände auf den Luftaus- oder vor den Lufteinlass.

### **Vorsicht**

- Wenn die zum Betrieb des Luftbefeuchters verwendete Steckdose nicht ordnungsgemäß angeschlossen ist, wird der Stecker des Luftbefeuchters heiß. Vergewissern Sie sich, dass Sie für den Luftbefeuchter eine ordnungsgemäß angeschlossene Steckdose verwenden.
- Verwenden Sie den Luftbefeuchter immer auf einer trockenen, stabilen, ebenen und waagerechten Unterlage.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf den Luftbefeuchter, und setzen Sie sich nicht darauf.

- Vergewissern Sie sich, dass der Luftbefeuchter nach dem Reinigen oder dem Entfernen der oberen Einheit und/oder des Wasserbehälters zum Nachfüllen von Wasser ordnungsgemäß zusammengesetzt und verbunden ist. Für eine gute und sichere Leistung ist es wichtig, dass der Luftbefeuchter ordnungsgemäß zusammengesetzt ist.
- Verwenden Sie nur den Originalfilter von Philips, der speziell für diesen Luftbefeuchter geeignet ist. Verwenden Sie keine anderen Filter.
- Vermeiden Sie es, mit harten Gegenständen gegen den Luftbefeuchter (insbesondere den Lufteinlass und -auslass) zu stoßen.
- Achten Sie darauf, dass weder Ihre Finger noch andere Objekte in den Luftauslass oder -einlass gelangen, um Verletzungen oder Beschädigungen des Luftbefeuchters zu verhindern.
- Benutzen Sie den Luftbefeuchter nicht nach dem Gebrauch von Räuchermitteln zum Insektenschutz oder an Orten, an denen Ölrückstände oder chemische Dämpfe vorhanden sind bzw. Räucherstäbchen verbrannt werden.
- Verwenden Sie den Luftbefeuchter nicht in der Nähe von gasbetriebenen Vorrichtungen, Heizungen oder offenen Kaminen.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch und vor der Reinigung des Luftbefeuchters den Netzstecker aus der Steckdose.
- Trennen Sie das Gerät beim Befüllen und Reinigen von der Stromversorgung.
- Füllen Sie kein Wasser aus den Luftauslässen an der Oberseite des Luftbefeuchters.
- Stellen Sie den Luftbefeuchter ordnungsgemäß auf, sodass Kinder ihn nicht umwerfen können.

- Wenn der Luftbefeuchter lange Zeit nicht verwendet wird, können sich Bakterien und Schimmelpilze auf den Filtern bilden. Überprüfen Sie die Filter, bevor Sie den Luftbefeuchter erneut verwenden. Wenn der Filter sehr schmutzig ist und dunkle Flecken aufweist, sollte er ausgewechselt werden (siehe Kapitel «Auswechseln des Luftbefeuchterfilters»).
- Waschen Sie den Filter nicht in der Waschmaschine oder dem Geschirrspüler, da sich der Filter sonst verformt.
- Reinigen Sie den Wasserbehälter, und spülen Sie den Luftbefeuchterfilter jede Woche für optimale Sauberkeit aus.
- Füllen Sie den Wasserbehälter nur mit kaltem Leitungswasser. Verwenden Sie kein Grundwasser oder heißes Wasser.
- Geben Sie außer Wasser keine anderen Stoffe in den Wasserbehälter. Geben Sie keine Duft- oder chemischen Stoffe ins Wasser. Verwenden Sie nur Wasser (Leitungswasser, destilliertes Wasser, Mineralwasser oder anderes Trinkwasser).
- Wenn Sie den Luftbefeuchter lange Zeit nicht verwenden, reinigen Sie den Wasserbehälter, und trocknen Sie den Luftbefeuchterfilter.
- Wenn Sie den Luftbefeuchter bewegen müssen, trennen Sie das Gerät zuerst von der Stromversorgung. Entleeren Sie dann den Wasserbehälter, und tragen Sie den Luftbefeuchter waagrecht.
- If you do not use the humidifier for a long time, clean the water tank and dry the humidification filter.
- If you need to move the humidifier, disconnect the humidifier from the power supply first. Then empty the water tank, and carry the humidifier horizontally.

---

## Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

---

## Elektromagnetische Verträglichkeit

Koninklijke Philips N.V. produziert und vertreibt viele Endkundenprodukte, die, wie jedes elektronische Gerät im Allgemeinen, elektromagnetische Signale aussenden und empfangen können.

Eines der grundsätzlichen Unternehmensprinzipien von Philips ist es, für unsere Produkte alle notwendigen Gesundheits- und Sicherheitsmaßnahmen zu ergreifen, um allen anwendbaren rechtlichen Anforderungen zu entsprechen und die zum Zeitpunkt der Herstellung des Produkts anwendbaren EMV-Normen in vollem Maße einzuhalten.

Philips hat sich dazu verpflichtet, Produkte zu entwickeln, herzustellen und zu verkaufen, die sich nicht nachteilig auf die Gesundheit auswirken. Philips bestätigt, dass seine Produkte gemäß aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen sicher sind, wenn die Produkte für ihren bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden.

Philips spielt eine aktive Rolle in der Entwicklung der internationalen EMF- und Sicherheitsstandards, sodass Philips auch weiterhin die neuesten Entwicklungen der Standardisierung so früh wie möglich in seine Produkte integrieren kann.

---

## Recycling

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU). 

Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Eine ordnungsgemäße Entsorgung hilft, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

# 3 Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch des Luftbefeuchters auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Lösung
Der Luftbefeuchter funktioniert nicht.	Vergewissern Sie sich, dass der Luftbefeuchter an die Stromversorgung angeschlossen ist.
	Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt ist und dass die obere Einheit ordnungsgemäß auf den Wasserbehälter gesetzt wurde.
Es findet keine Luftbefeuchtung statt.	Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt ist und dass die obere Einheit ordnungsgemäß auf den Wasserbehälter gesetzt wurde.
	Ihr Raum ist möglicherweise zu stark belüftet. Bitte schließen Sie Türen und Fenster.
Vom Wasserbehälter tritt Wasser aus.	Vergewissern Sie sich, dass sich im Luftbefeuchter nicht zu viel Wasser befindet.
	Vergewissern Sie sich, dass der Luftbefeuchter nach dem Reinigen oder dem Entfernen der oberen Einheit und/oder des Wasserbehälters zum Nachfüllen von Wasser ordnungsgemäß zusammengesetzt und angeschlossen ist.
	Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter ordnungsgemäß aufgestellt ist. Wenn das Problem weiterhin auftritt, setzen Sie sich bitte mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung.
Auf dem Luftbefeuchterfilter befinden sich einige weiße Ablagerungen.	Bei den weißen Ablagerungen handelt es sich um Kalkpartikel, die sich aus Mineralien aus dem Wasser zusammensetzen. Kalkablagerungen am Luftbefeuchterfilter beeinträchtigen zwar die Leistungsfähigkeit des Luftbefeuchters, stellen jedoch kein Risiko für die Gesundheit dar. Bitte lesen Sie die Reinigungsanweisungen in der Bedienungsanleitung.

Problem	Mögliche Lösung
Der Filter verfärbt sich nach einiger Zeit gelblich.	Die gelben Ablagerungen sind natürliche Verwendungsspuren des Dochtmaterials, die keinen Einfluss auf die Leistungsfähigkeit des Luftbefeuchters haben. Reinigen Sie den Luftbefeuchterfilter regelmäßig, um Kalk zu entfernen, und tauschen Sie den Filter alle drei Monate aus.
Der Luftbefeuchter verströmt einen unangenehmen Geruch.	Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt ist.
	Reinigen Sie den Luftbefeuchterfilter (siehe Kapitel "Reinigen des Luftbefeuchterfilters").
Aus dem Luftauslass kommt keine Luft.	Schließen Sie den Luftbefeuchter an die Stromversorgung an, und schalten Sie ihn ein.
Ich kann nicht erkennen, dass Sprühnebel aus dem Luftbefeuchter austritt. Funktioniert das Gerät?	Sehr feiner Sprühnebel ist unsichtbar. Dieser Luftbefeuchter verfügt über eine NanoCloud-Luftbefeuchtungstechnologie, die gesunde, befeuchtete Luft über den Auslassbereich erzeugt und dabei keine Wassertropfen bildet. Der Sprühnebel ist daher unsichtbar.

## 4 Garantie und Service

Benötigen Sie weitere Informationen, besuchen Sie die Philips Website ([www.philips.com](http://www.philips.com)), oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Philips Händler.

---

### Bestellen von Ersatz- oder Zubehörteilen

Wenn Sie ein Teil ersetzen müssen oder ein zusätzliches Teil kaufen möchten, wenden Sie sich an Ihren Philips Händler, oder besuchen Sie [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Wenn Sie Probleme bei der Beschaffung der Teile haben, wenden Sie sich bitte an ein Philips Service-Center in Ihrem Land (Telefonnummer siehe Garantieschrift).



©2017 Koninklijke Philips N.V.  
All rights reserved.  
4241 210 93032





Bedienungsanleitung heruntergeladen  
von der Website [loveair.de](http://loveair.de)